

AG 2
Mehrsprachigkeit in der
Verwaltung

Lösungsansätze

Fragestellungen /
Herausforderungen

Ängste abbauen
&
motivieren

fehlende Anreize

keine Zeit
Motivation
Angst

Einstellung der MA
- Angst
- schlechte Vergütung
- Überforderung
- Rührt sich auf intrinsische
Motivationen laufen aus

strukturelle
Verankerung

Gesamt:
objektive Ebene: Tätigkeiten /
Arbeitsaufgaben
↔
subjektive Ebene: Emotionalität,
Angst &
Motivation

Unterstützung durch
Leitungsebene

Fokus auf Arbeitserlei-
chterung: direkter
Bezug zu individuellen
Tätigkeiten

Anreize schaffen:
z.B. Chancus f. Vertiefung,
Personalentwicklung

transparente Kom-
munikation von
Beginn an

Einbindung in
Erarbeitungsprozess

Formulierung von realisti-
schen, individuellen
Zielen

Klare Zuständig-
keit im Rektorat

Verankerung:
- Zentral o. dezentral?
- in Verwaltung o. Lehrbetrieb?

abhängig von
Aufgaben &
Zuständigkeiten

Task force
einrichten

Akteure (u.a.):
- Personalrat / A-entw.
- AAA - Sprachenzentrum
- HS-Kommunikation /
Marketing

Büro für Mehrsprachig-
keit i.d. Verwaltung

AG 2
Mehrsprachigkeit in der
Verwaltung

Fragestellungen /
Herausforderungen

finanzielle und
personelle Ressourcen

Kapazitäten /
Ressourcen

nicht nur Sprache,
auch interkulturelle
Kompetenzen

Kooperationen
mehrer Hochschulen

Kommission der
Stakeholders

Bedarf
definieren

Sprechkenntnisse als
(„wünschenswerten“) Kriterium
bei Einstellungen

Outsourcing

Lösungsansätze

Stellen schaffen

bestehende
Ressourcen nutzen
(z.B. Sprachcafé, elearning)
Bildungsurlaub

Kooperation mit
Personalentwicklung

FÖRNERGELDER

- EU
- LAND
- STIFTUNGEN ETC.

MITTAGSINFOS

Zertifikat mit
offiziellern Charakter
(in Personalakte)

Sensibilisierung v.
Führungskräften

Interesse wecken
(Spaß, nicht Arbeit)

Feedback sammeln
und austauschen
(von/durch Studis & Vers.)

Mobilität als
Pflicht?

Erhöhung des
Anteils internationaler
Verwaltungskollegialinnen

Angebote als Voraussetzung
f. Teilnahme an
Mobilitätsprogrammen

Angebot als
Teambuilding-Maßnahme

AG 2
Mehrsprachigkeit in der
Verwaltung

Fragestellungen /
Herausforderungen

Definition von
Zielen

Beschreibung der
Unterschiedlichkeit
(Unterstützungsbedarf, Informationen,
...)

Volumen
Priorisierung von
Übersetzung

Anerkennung
der Notwendigkeit
(u.U. auf allen Ebenen:
Mitarbeiter, Abt.-leitung, HL-Leitung)

Deutsch als Amtssprache

solide Argumente

STAKEHOLDER
AN BORD HOLEN

Einstellung des Reiforates
(Notwendigkeit)
Priorisierung
Ressourcen
Kombi: Sprache + Recht

Lösungsansätze

Internationalisierungsstrategie
→ Sprachkonzept

Zielvereinbarung

z.B. Internationalisierung
Gründe

AG 2

Mehrsprachigkeit in der Verwaltung

Fragestellungen /

Systemgrenzen

- finanzielle Mittel
- Fachkräfte (Wertschöpfung)
- organisationale Verantwortung
- Abhängigkeit von der Politik

STAFF

DIVERSITY

EINSTELLUNGS-
VERFAHREN

MONITORING!